

 JadranTravel NA JADRANE AKO DOMA		OBSTARAVATEĽ		OBJEDNAVATEĽ	
		Cestovná kancelária: JADRAN travel.SK s.r.o. Dénešova 4, 040 23 Košice IČO: 48 068 012, IČ DPH: SK 2120049360 Bankové spojenie: VÚB a.s. IBAN: SK17 0200 0000 0034 7329 1251 OR OS Košice 1, oddiel: Sro, číslo vložky: 36940/V		CDR Istebné Istebné 258, 027 53 IČO: 183521 DIČ: 2020565272 BANKA: ŠP Bratislava IBAN: SK8981800000007000419997	
Zmluva o službách cestovného ruchu Predmetom zmluvy je záväzok cestovnej kancelárie (ďalej len „CK“) obstaráť pre cestujúceho, a tomu zodpovedajúci záväzok cestujúceho zaplatiť CK dohodnutú cenu					
CESTÚJUCI:		REZERVAČNÉ ČÍSLO		2019 / 06	
Meno, priezvisko:	CDR Istebné	e-mail:	riaditel.iste@ded.gov.sk	Tel.:	
Adresa:	Istebné 258, 027 53	Dátum nar.:		KCP:	☐ NIE
Spolucestujúci	Adresa	Dátum nar.	Typ poisťky	Poznámka	
2 Maderová Zdenka, Mgr.	CDR Istebné, Istebné 258, 027 53			nepoistuje CK	
3 Čerňanová Jana, Mgr.	CDR Istebné, Istebné 258, 027 53			nepoistuje CK	
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
Názov ubytovacieho zariadenia*:		VILLA VRANJICA (03.06. - 06.06.)		Termín od	02.06.2019
Miesto pobytu:		SEGET VRANJICA (Trogir) - Chorvatsko		Počet nocí / dni:	3 / 4
Ubytovanie:		Apartmán - doprava: autobus		Stravovanie:	4x plná penzia
OBJEDNANÉ SLUŽBY		Cena EUR	Osoby	Dni	Cena spolu
Os. na základnom lôžku (ubytovanie, strava, doprava)		220,00 €	2	4	440,00 €
Osoba na prístelke		0,00 €		4	0,00 €
Dieťa 12 - 18 rokov		0,00 €		4	0,00 €
Dieťa do 12 rokov		0,00 €		0	0,00 €
		0,00 €			0,00 €
Pobyťová taxa osoba nad 18 rokov		2,00 €		4	0,00 €
Pobyťová taxa osoba 12 - 18 rokov		1,00 €		4	0,00 €
Servisný poplatok osoba nad 3 roky		1,00 €		4	0,00 €
KCP - EURO Komfort		2,30 €		4	0,00 €
KCP - EURO Plus		3,00 €		4	0,00 €
Pripoistenie opustenej domácnosti		2,50 €		4	0,00 €
Asistencia k motorovému vozidlu		2,50 €		4	0,00 €
CELKOVÁ CENA EUR		440,00 €			
POISTNÁ ZMLUVA - CESTOVNÉ POISTENIE A POISTENIE ZÁJAZDU		POISTNÁ ZMLUVA Č. 19036160			
Poisťovateľ: Generali Poistovňa, a.s., odštepny závod Európska cestovná poisťovňa Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava, Slovenská republika IČO 35 709 332, zap. v OR SR Okr. súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vl. č. 1325/B Hlásenie poistnej udalosti zo zahraničia: Europ Assistance s.r.o., Na Pankráci 127, Praha 4, tel +421 2 544 177 11, fax +421 2 544 101 74 Poistník: CK JADRAN travel.SK s.r.o., Dénešova 4, Košice, IČO 48 068 012 Poistení: objednávateľ a všetci účastníci zájazdu na vyššie uvedenej zmluve POISTENIE PRE PRIPAD UPADKU - POISTNÁ ZMLUVA Č. 2406561482 CK je poistená pre prípad úpadku podľa zákona 170/2018 Z.z. v Generali Poistovňa, a.s., odštepny závod Európska cestovná poisťovňa, v zmysle Všeobecných poistných podmienok poistenia zájazdu a spojených služieb cestovného ruchu pre prípad úpadku cestovnej kancelárie ECP - VPP-INS-2019, číslo poistnej zmluvy 2406561482 Neoddeliteľnou súčasťou tejto poistnej zmluvy sú Všeobecné poistné podmienky cestovného poistenia ECP VPP 2019 (ďalej len „ECP VPP 2019“). Klient svojím podpisom potvrdzuje, že mu boli odovzdané a prevzal ECP VPP 2016 a súhlasí s nimi. Klient zároveň svojím podpisom potvrdzuje, že mu bol pred uzavretím poistenia odovzdaný a prevzal Informačný dokument o poistnom produkte.		KOMPLEXNÉ CESTOVNÉ POISTENIE POČET POISTENÝCH 0 Poistný produkt: KOMFORT ☐ PLUS ☐ Pripoistenie opustenej domácnosti 2,50 EUR/domácnosť/deň ☐ Asistencia k motorovému vozidlu 2,50 EUR/vozidlo/deň ☐ Platnosť od - do: - Miestny rozsah platnosti: Európa: ☒ Svet: ☐ Celkové poistné: 0,00 €			
Súhlas so spracúvaním osobných údajov: Cestujúci akceptovaním zmluvy súhlasí so spracúvaním osobných údajov všetkých osôb v rozsahu titul, meno, priezvisko, kontaktná adresa, tel. číslo a e-mailová adresa, ktoré sú cestujúcimi v súlade so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov a v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, v informačnom systéme CK, ktoré poskytol prostredníctvom tejto zmluvy. Cestujúci súčasne vyhlasuje, že je spinomocnený ostatnými osobami, ktoré sú cestujúcimi, ktorých osobné údaje sú uvedené v tejto zmluve na uvedenie ich osobných údajov do tejto zmluvy a na udelenie ich súhlasu na ich použitie na účel spracovania a na dobu potrebnú na poskytnutie služieb cestovného ruchu a realizácie súvisiacich práv a povinností. Účelom spracovania je zabezpečenie poskytnutia služieb cestovného ruchu. Osobné údaje budú poskytnuté tretím stranám za účelom plnenia služieb dohodnutých v tejto zmluve a to aj cezhranične.					
☒ Súhlasím so spracúvaním osobných údajov v rozsahu uvedenom vyššie na účely poskytnutia zliav a iných výhod stálym klientom v rámci vernostného programu.					
☒ Súhlasím so spracúvaním osobných údajov v rozsahu meno, priezvisko, telefón, email, bydlisko, na účely zasielania noviniek, katalógov a iných marketingových aktivít.					

Košice: 08.05.2019
miesto a dátum

podpis objednávateľa

potvrdenie predajcu

Zmluva o službách cestovného ruchu číslo:

Súhlas na spracúvanie osobných údajov na marketingové účely:

Cestujúci súhlasí, aby:

a) CK spracovávala jeho osobné údaje v rozsahu titul, meno, priezvisko, kontaktná adresa, tel. číslo a e-mailová adresa na účely ponúkania produktov a služieb CK a poskytovania informácií o aktivitách CK a to počas trvania zmluvného vzťahu a po dobu 5 rokov od udelenia súhlasu

b) **Generali Poist'ovňa, a. s.**, spracúvala jeho osobné údaje v rozsahu titul, meno, priezvisko, kontaktná adresa, telefónne číslo a e-mailová adresa a kontaktovala ho na účely ponúkania produktov a služieb poisťovateľa a poskytovania informácií o aktivitách poisťovateľa, a to počas trvania zmluvného vzťahu s poisťovateľom a po dobu 5 rokov od ukončenia platnosti všetkých jeho zmluvných vzťahov s poisťovateľom.

Zároveň cestujúci súhlasí s tým, že mu marketingové informácie môžu byť poskytované aj prostredníctvom automatických volacích a komunikačných systémov bez ľudského zásahu alebo elektronickej pošty vrátane služby krátkych správ v zmysle osobitných právnych redpisov (napr. zákon o reklame, zákon o elektronických komunikáciách). Tento súhlas so spracúvaním osobných údajov môže cestujúci kedykoľvek odvolať zaslaním písomného odvolania na adresu sídla CK resp. poisťovateľa alebo odvolania prostredníctvom webového sídla CK resp. poisťovateľa. Podrobné informácie o právach ako dotknutej osoby a spracúvaní osobných údajov sú uvedené v zmluvnej dokumentácii, na webovom sídle CK resp. poisťovateľa a na pobočkách CK resp. poisťovateľa.

Cestujúci podpisom zmluvy prehlasuje, že bol riadne poučený o svojich právach súvisiacich s ochranou osobných údajov ako dotknutej osoby, tak ako sú tieto upravené na webovom sídle CK resp. poisťovateľa a o uvedenom bude informovať všetkých cestujúcich.

☒ Áno☐ Nie

Podpis cestujúceho:

Cestujúci akceptovaním zmluvy vyhlasuje a potvrdzuje, že bol pred akceptovaním zmluvy oboznámený s katalógom, resp. s inou písomnou ponukou služieb cestovného ruchu, ktoré obsahovali špecifikáciu podmienok služieb cestovného ruchu, vrátane informácií nachádzajúcich sa na webovom sídle CK. Cestujúci akceptovaním zmluvy tiež potvrdzuje, že bol oboznámený so Všeobecnými zmluvnými podmienkami CK, tieto Všeobecné zmluvné podmienky akceptuje a súhlasí s nimi, to všetko aj v mene a na účet všetkých ostatných cestujúcich.

Súhlas so zmluvou: Cestujúci svojim podpisom potvrdzuje, že súhlasí s rozsahom zakúpených služieb podľa tejto zmluvy, bližšie špecifikovanej v katalógu CK, ktorý mu bol pred súhlasom so zmluvou k dispozícii v tlačenej alebo elektronickej forme. Ďalej potvrdzuje, že bol oboznámený a súhlasí so Všeobecnými zmluvnými podmienkami uvedenými v katalógu, ktoré sú nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. S uvedenými podmienkami súhlasia i ďalšie spolucestujúce osoby, ktoré ho k uzatvoreniu zmluvy splnomocnili. Cestujúci prehlasuje, že tieto osoby tiež oboznámi so všetkými dôležitými informáciami k pobytu a zároveň ručí za zmluvné záväzky spolucestujúcich ako za svoje vlastné. Medzi cestujúcimi sa nenachádza osoba, ktorá by bola maloletým bez sprievodu rodiča, alebo inej oprávnenej osoby, prípadne iná osoba vyžadujúca špeciálnu starostlivosť.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné zmluvné podmienky CK, informácie zverejnené na webovom sídle CK, resp. písomná ponuka s cenníkom, ďalšie informačné materiály, s ktorými sa cestujúci oboznámil pre uzavretím tejto zmluvy a súhlasí s nimi. V prípade, že niektorá otázka je riešená vo viacerých dokumentoch menovaných v predchádzajúcej vete odlišným spôsobom, platí priorita v poradí ako sú dokumenty vymenované v predchádzajúcej vete s absolútnou prednosťou tohto dokumentu zmluvy. **Cestujúci berie na vedomie, že služby obsiahnuté v tejto zmluve o službách cestovného ruchu nie sú v zmysle zákona č. 170/2018 Z.z. zájazdov.** Vzťahuje sa na ne v plnom rozsahu ochrana pre prípad úpadku CK.

Podpis cestujúceho:

Dňa: 9.5.2019	Za CK: JADRAN Travel.SK Podpis, pečiatka:
----------------------	---

CK informovala a odporúča cestujúcemu uzavretie komplexného cestovného poistenia, ktoré rieši aj prípadné krytie nákladov spojených s odstúpením od zmluvy, alebo iných nákladov, ktoré môžu vzniknúť cestujúcemu najmä v prípade nehody, ochorenia alebo smrti. V prípade neuzavretia cestovného poistenia cestujúci berie na vedomie, že v prípade škodovej udalosti alebo pri nenastúpení na cestu si nemôže nárokovat náhradu škody a ani žiadne iné nároky z titulu poistenia.